



TOOLCRAFT

## Bedienungsanleitung

# Bohrmaschinenständer

Best.-Nr. 1697190

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Bohrständer kann die meisten 38 mm oder 43 mm Handbohrmaschinen aufnehmen, die nicht modifiziert wurden. So wird aus Ihrer tragbaren Handbohrmaschine eine Bohrmaschine.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag usw. verbunden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- Säule
- Hebel
- Manschette
- Basis
- 38 mm Bohrkopfadapter
- 1 x M8 16 mm Sechskantschraube
- 1 x M6 Unterlegscheibe
- 1 x M6 Sicherungsmutter
- 1 x Sechskantschlüssel
- Bedienungsanleitung

### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



### Symbol-Erklärungen



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.

### Sicherheitsanweisungen



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten, haften wir nicht für möglicherweise daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

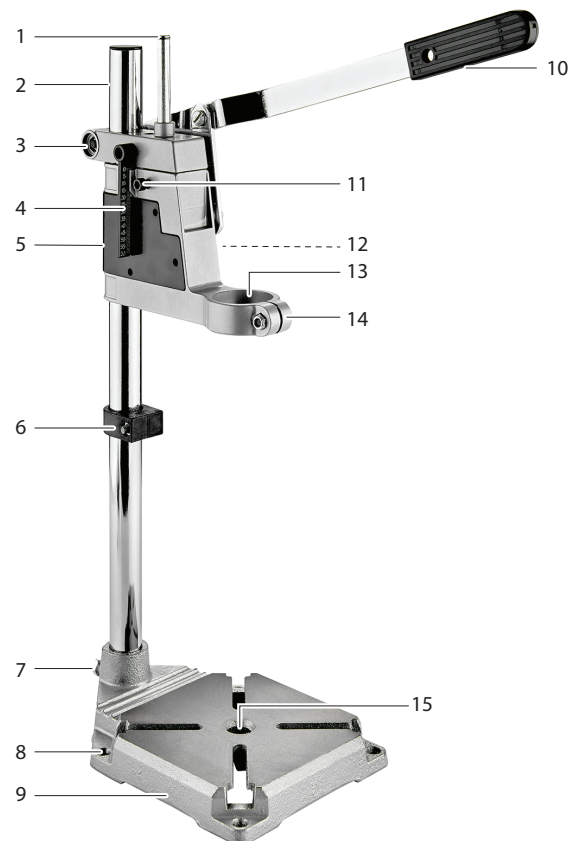
#### a) Allgemeine Hinweise

- In Schulen, Schulungsräumen, Hobby- oder Selbstbedienungswerkstätten muss der Umgang mit diesem Produkt von geschultem Personal überwacht werden.
- Beim Betrieb in Geschäftsräumen sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.
- Die Arbeitsumgebung ist stets sauber und ordentlich zu halten. Unordnung am Arbeitsplatz erhöht die Wahrscheinlichkeit gefährlicher Ereignisse.
- Der Bediener muss immer eine stoßfeste Schutzbrille mit Seitenschutz, Schutzmaske, Handschuhen und Gehörschutz tragen, wenn er das Produkt mit angebrachtem Bohrer betreibt.
- Das Bedien- und Wartungspersonal muss physisch in der Lage sein, mit der Masse, dem Gewicht und der Leistung des Werkzeugs umgehen zu können.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dampf und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.



- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die mit dem Produkt verbunden sind.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Vor jedem Einsatz der Maschine sollte sorgfältig geprüft werden, ob sie ordnungsgemäß funktioniert und ihre beabsichtigte Funktion erfüllt.
- Achten Sie stets auf einen guten Stand, um während der Arbeit nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Ablagerungen und Hindernissen ist und gut beleuchtet ist.
- Tragen Sie während der Benutzung des Bohrständers keine losen Kleidungsstücke, Haarschmuck usw., da diese im Bohrer hängen bleiben können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer in sicherem Abstand, wenn Sie das Gerät verwenden.

### Bedienelemente



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1 Führungsschiene         | 9 Basis                                 |
| 2 Säule                   | 10 Hebel                                |
| 3 Spindelstockklemme      | 11 Führungsschienen-Verriegelungsbolzen |
| 4 Strichskala             | 12 Sechskantschlüsselhalter             |
| 5 Spindelstock            | 13 Bohrklemme                           |
| 6 Tiefenmanschette        | 14 Bohrklemmen-Verriegelungsschraube    |
| 7 Säulen-Basissschraube   | 15 Bohrloch                             |
| 8 Basisbefestigungspunkte |   |

### Montage



Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche, die zum Bohren geeignet ist. Aus Sicherheitsgründen sollte die Basis (9) über die Basisbefestigungspunkte (8) an einer geeigneten Arbeitsfläche montiert werden. Befestigungselemente sind nicht enthalten.

#### a) Säule zur Basis

- Verbinden Sie die Säule (2) mit der Basis (9) und ziehen Sie dann die Säulenfußschraube (7) fest.

#### b) Tiefenmanschette

- Schieben Sie die Tiefenmanschette (6) über die Säule (2) und positionieren Sie sie etwa in der Hälfte nach unten, wie in „Bedienelemente“ gezeigt.
- Mutter und Sechskantschraube in die Manschette (6) einschrauben und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel locker zusammenschrauben.

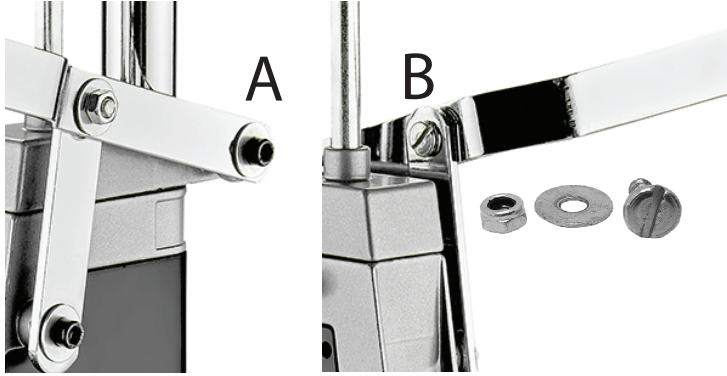


### c) Spindelstock montieren und Hebel anbringen



Ziehen Sie die Schraube an der Spindelstockklemme (3) nicht zu fest an, da übermäßige Kraft zu Schäden führen kann.

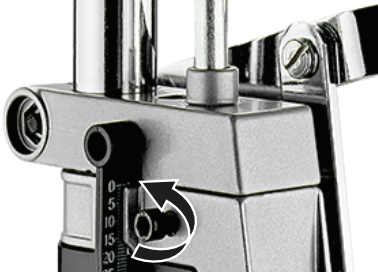
- Schieben Sie den Spindelstock (5) über die Säule (2).
- Befestigen Sie die Basis des Hebels (10) an der Spindelstockklemme (3) und befestigen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel, wie in Position „A“ angegeben.
- Schließen Sie den Spindelstock (5) an der Spindelstockklemme (3) an, wie in Position „B“ angegeben.



### d) Die Führungsschiene ausfahren



- Lösen Sie den Verriegelungsbolzen der Führungsschiene (11), indem Sie ihn mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Die Führungsschiene (1) vollständig ausfahren.
- Befestigungsschraube der Führungsschiene (11) festziehen.



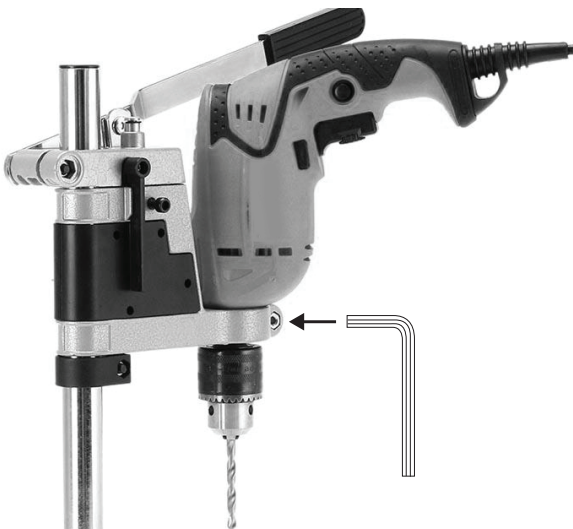
### Betrieb



Trennen Sie den Bohrer immer vom Stromnetz, bevor Sie ihn während der Wartung oder bei Nichtgebrauch am Ständer anbringen. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.

### a) Bohrer montieren

- Verwenden Sie den mitgelieferten Bohrkopfadapter, wenn Sie eine 38 mm Handbohrmaschine montieren.



- Falls erforderlich, den Bohrkopfadapter in die Bohrklemme (13) einsetzen.
- Setzen Sie den Bohrer in die Bohrklemme ein und ziehen Sie den Bohrklemmen-Verriegelungsschraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel fest

### b) Vorbereitung zum Bohren

- Lösen Sie die Tiefenmanschette (6), damit sie die Säule (2) nach oben oder unten gleiten kann.
- Lösen Sie die Schraube an der Spindelstockklemme (3) und schieben Sie den Spindelstock (5) auf die gewünschte Höhe über dem Werkstück.
- Den Spindelstock (5) durch Anziehen der Spindelstockklemme (3) arretieren.
- Bestimmen Sie die erforderliche Bohrtiefe, indem Sie den Hebel (10) nach unten ziehen.
- Die gemessenen Hubabstände sind der Hubskala (4) zu entnehmen.
- Die Tiefenmanschette (6) im gewünschten Hubabstand arretieren. Dies verhindert, dass Sie an Ihrem Sollwert vorbei bohren.

### c) Bohren



Das Werkstück muss durch Klemmen, Schrauben oder auf andere Weise sicher arretiert werden. Verweisen Sie den Benutzer auf das mit der Bohrmaschine gelieferte Handbuch.



- Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Halten Sie den Bohrer in einer Hand und den Hebel (10) in der anderen Hand.
- Überprüfen Sie, ob Vibrationen, lose Teile oder Ausrichtungsfehler vorliegen.
- Nehmen Sie gegebenenfalls Anpassungen vor.

### Schwenkbarer Spindelstock

- Es ist möglich, größere Werkstücke zu bohren, indem man den Spindelstock (5) über die Kante einer Bank oder einer anderen Arbeitsfläche hängen lässt.
- Für diese Anwendung sollte die Basis (9) über die Basisbefestigungspunkte (8) sicher an der Arbeitsfläche befestigt werden (Befestigungselemente nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um den Spindelstock (5) neu zu positionieren, lösen Sie die Säulenfußschraube (7) und drehen Sie den Spindelstock in den gewünschten Winkel über dem Werkstück.
- Ziehen Sie die Säulenfußschraube (7) an.

### Pflege und Reinigung

- Dieses Produkt ist im Allgemeinen wartungsfrei. Möglicherweise müssen Sie gelegentlich eine dünne Schicht Rostschutzöl auf die Eisenbasis (9) auftragen, um sie vor Korrosion zu schützen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen und trennen Sie den Bohrer vom Stromnetz, bevor Sie den Bohrer vom Standfuß entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemischen Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

### Technische Daten

Unterstützter Bohrkopf Größe ..... 38 mm, 43 mm (ohne Kunststoffhülse)  
 Hubabstand ..... max. 60 mm  
 Arbeitshöhe ..... max. 345 mm  
 Abmessungen (L x B x H) ..... 250 x 150 x 550 mm  
 Gewicht ..... 2,86 kg



TOOLCRAFT

## Operating Instructions Drilling machine stand

Item No. 1697190

### Intended Use

This drill stand is designed to hold most 38mm or 43mm hand drills that have not been modified. This turns your portable hand drill into a drill press.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Delivery Content

- Column
- Lever
- Collar
- Base
- 38 mm drill head adaptor
- 1 x M8 16 mm Hex bolt
- 1 x M6 Washer
- 1 x M6 Lock nut
- 1 x Hex key
- Operating instructions

### Up-to-date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



### Explanation of Symbols



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

### Safety Instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

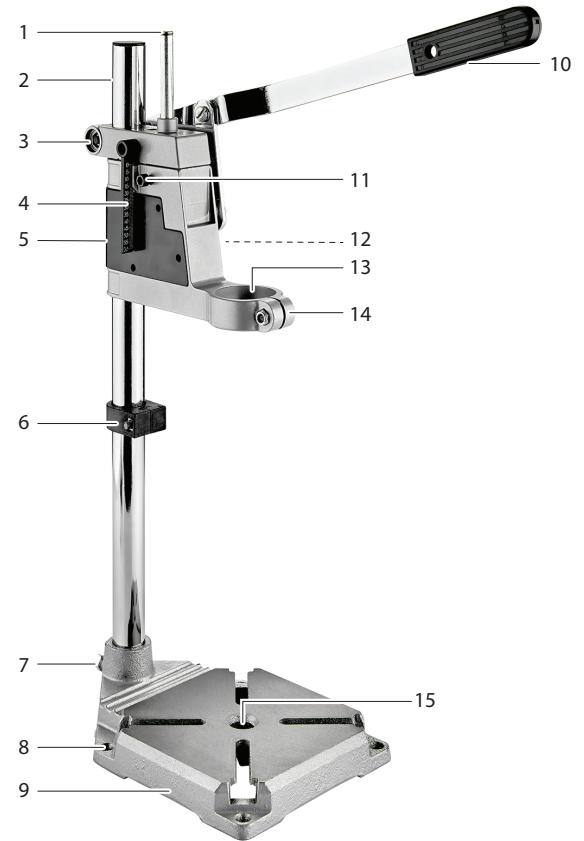
#### a) General Information

- In schools, training facilities, hobby or self-service workshops, handling of this product must be monitored by trained personnel.
- When operating on commercial premises, relevant accident prevention regulations must be observed.
- Do not operate equipment while under the influence of drugs or alcohol.
- The workplace must always be kept clean and tidy. Mess at the workplace increases probability of dangerous incidents.
- Operators must always wear impact resistant protective goggles with side protectors, protective masks, gloves and hearing protection when operating the product with drill attached.
- Operators and maintenance personnel shall be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the device from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.



- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Before each use of the machine, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- Keep proper footing at all times in order to ensure correct balance when working.
- Make sure the work area is clear of debris, obstructions and well lit.
- Do not wear loose clothing, hair jewelry etc. whilst using the drill stand as these may get caught in the drill.
- Keep children and bystanders at a safe distance when using the tool.

### Operating Elements



- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Guide rail           | 9 Base                      |
| 2 Column               | 10 Lever                    |
| 3 Headstock clamp      | 11 Guide rail lock bolt     |
| 4 Stroke Scale         | 12 Hex key holder           |
| 5 Headstock            | 13 Drill clamp              |
| 6 Depth collar         | 14 Drill clamp locking bolt |
| 7 Column-base bolt     | 15 Drill hole               |
| 8 Base mounting points |                             |

### Assembly



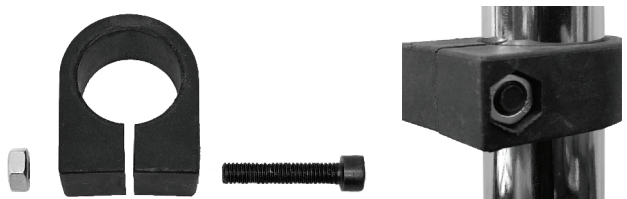
Place the product on a stable flat surface suitable for drilling. For safety reasons, the base (9) should be mounted to a suitable working surface via the base mounting points (8). Fasteners not included.

#### a) Column to Base

- Connect the column (2) to the base (9) then tighten the column-base bolt (7).

#### b) Depth Collar

- Slide the depth collar (6) over the column (2) and position roughly half way down as shown in "Operating Elements".
- Thread the nut and hex bolt into the collar (6) then loosely screw together using the supplied hex key.

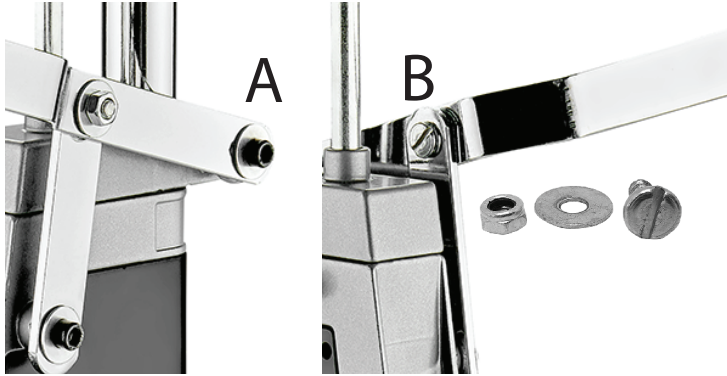


### c) Mount Headstock, Attach Lever



Do not over-tighten the bolt on the headstock clamp (3) as excessive force may cause damage.

- Slide the headstock (5) over the column (2).
- Attach the base of the lever (10) to the headstock clamp (3) and secure the bolt using the supplied hex key as indicated at position "A".
- Connect the headstock (5) to the headstock clamp (3) as indicated at position "B".



### d) Extend the Guide Rail



- Release the guide rail lock bolt (11) by rotating anti-clockwise using the supplied hex key.
- Fully extend the guide rail (1).
- Tighten the guide rail lock bolt (11).

### Operation



Always unplug the drill from the power supply before attaching it to the stand, during maintenance, and when not in use. Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.

### a) Mounting the Drill

→ Use the supplied drill head adaptor when mounting a 38mm head sized hand drill.



- If necessary insert the drill head adaptor into the drill clamp (13).
- Insert the drill into the drill clamp and tighten the drill clamp locking bolt using the supplied hex key

### b) Setting Up For Drilling

- Loosen the depth collar (6) so it can slide up or down the column (2).
  - Loosen the bolt on the headstock clamp (3) and slide the headstock (5) down to the desired height above the work piece.
  - Lock the headstock (5) into position by tightening the headstock clamp (3).
  - Determine the required drill depth by pulling the lever (10) down.
- Refer to the stroke scale (4) for measured stroke distances.
- Lock the depth collar (6) at the desired stroke distance. This will prevent you from drilling past your set point.

### c) Drilling



The work piece must be securely locked into place by clamping, screwing or other means. Refer the user to the manual that came with the drill.



- Turn the power on.
- Hold the drill handle in one hand and the lever (10) in the other hand.
- Check for any vibrations, loose parts or misalignments.
- Make adjustments if needed.

### Swing-Away Headstock

- It is possible to drill into larger work pieces by allowing the headstock (5) to hang over the edge of a bench or other work surface.
- For this application, the base (9) should be securely fastened to the work surface via the base mounting points (8) (fasteners not included).
- To reposition the headstock (5), loosen the column-base bolt (7) and rotate the headstock to the desired angle over the work piece.
- Tighten the column-base bolt (7).

### Care and Cleaning

- This product is generally maintenance free. You may occasionally need to apply a light coating of anti-rust oil to the iron base (9) to protect it from corrosion.
- Let cool down then disconnect the drill from the power supply before removing drill from stand.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

### Technical Data

Supported drill head size .....	38 mm, 43 mm (without plastic sleeve)
Stroke distance .....	Max. 60 mm
Working height .....	Max. 345 mm
Dimensions (L x W x H) .....	250 x 150 x 550 mm
Weight .....	2.86 kg



TOOLCRAFT

## F Mode d'emploi

# Pied pour perceuse

N° de commande 1697190

### Utilisation prévue

Ce support de perceuse est conçu pour porter la plupart des perceuses manuelles 38 mm ou 43 mm n'ayant pas été modifiées. Il transforme votre perceuse manuelle portable en perceuse à colonne.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Le produit pourrait être endommagé en cas d'utilisation autre que celle décrite ci-dessus. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés

### Contenu d'emballage

- Colonne
- Levier
- Butée
- Socle
- Adaptateur pour mandrin de 38 mm
- 1 x vis à tête fendue M6 14 mm
- 1 x boulon hexagonal M8 16 mm
- 1 x rondelle M6
- 1 x écrou de verrouillage M6
- 1 x clé hexagonale
- Mode d'emploi

### Mode d'emploi actualisé

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



### Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.

### Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

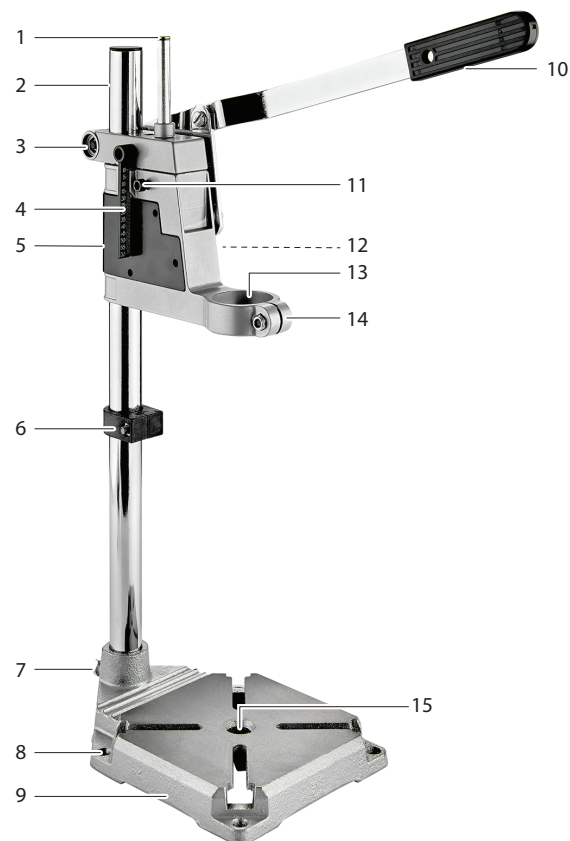
#### a) Informations générales

- Dans les écoles, les établissements de formation, les ateliers personnels ou en libre-service, ce produit doit être utilisé sous la surveillance d'un personnel qualifié.
- Lorsqu'il est utilisé dans des locaux commerciaux, les directives de prévention des accidents appropriées doivent être respectées.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Le lieu de travail doit toujours être propre et soigné. Le désordre sur le lieu de travail peut augmenter les risques d'accident dangereux.
- Les opérateurs doivent toujours porter des lunettes de protection avec protections latérales et résistant aux impacts, un masque de protection, des gants et des protections auditives lors de l'utilisation de ce produit avec une perceuse en place.
- Les opérateurs et le personnel de maintenance doivent être physiquement aptes à gérer la masse, le poids et la puissance de l'outil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Protégez l'appareil des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des chocs violents, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, de la vapeur et des solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si vous n'êtes plus en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute d'une hauteur modérée peuvent endommager le produit.
- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.



- En cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, consultez un expert.
- L'entretien, les modifications et les réparations ne doivent être effectués que par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.
- Avant chaque utilisation de la machine, vous devez l'examiner soigneusement pour vous assurer qu'elle fonctionnera correctement et qu'elle remplira sa fonction prévue.
- Adoptez toujours une posture ferme pour un meilleur équilibre lorsque vous utilisez le produit.
- Assurez-vous que la zone de travail est dégagée de tous débris et obstacles, et qu'elle est bien éclairée.
- Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux, gardez vos cheveux attachés, etc. lorsque vous utilisez ce support de perceuse, car ils pourraient se coincer dans la perceuse.
- Maintenez les enfants et les personnes non concernées à une distance de sécurité suffisante lorsque vous utilisez l'outil.

### Éléments de commande



- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 Rail de guidage            | 9 Socle  |
| 2 Colonne                    | 10 Levier  |
| 3 Douille du levier          | 11 Boulon de verrouillage du rail de guidage         |
| 4 Échelle graduée            | 12 Support pour clé hexagonale                       |
| 5 Tête                       | 13 Douille pour mandrin                              |
| 6 Butée                      | 14 Boulon de verrouillage de la douille pour mandrin |
| 7 Boulon d'assemblage        | 15 Trou de perçage                                   |
| 8 Trous de fixation du socle |  |

### Assemblage



Placez le produit sur une surface stable et plane, appropriée aux travaux de perçage. Pour des raisons de sécurité, le socle (9) doit être monté sur un plan de travail approprié à l'aide des trous de fixation du socle (8). Fixations non fournies.

#### a) Colonne sur le socle

- Assemblez la colonne (2) sur le socle (9) puis resserrez le boulon d'assemblage (7).

#### b) Butée

- Faites glisser la butée (6) sur la colonne (2) et placez-la environ à la moitié, tel que montré dans « Éléments de commande ».
- Passez l'écrou et le boulon hexagonal dans la butée (6), puis vissez-les fermement à l'aide de la clé hexagonale.

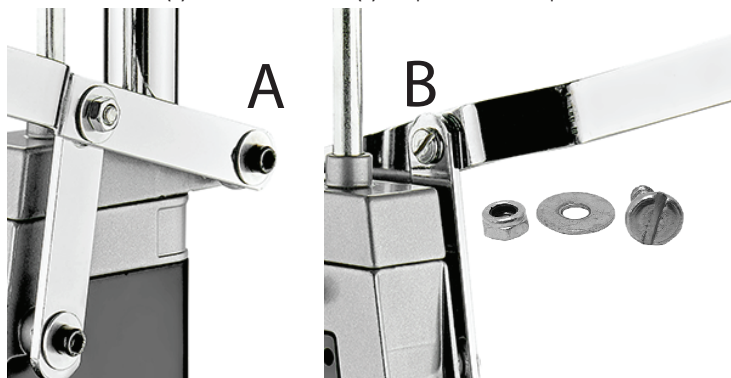


### c) Monter la tête, fixer le levier



Ne serrez pas trop le boulon de la douille du levier (3), car une force excessive pourrait causer des dommages.

- Faites glisser la tête (5) sur la colonne (2).
- Montez la base du levier (10) sur la douille du levier (3) et fixez le boulon à l'aide de la clé hexagonale fournie, tel que montré à l'emplacement « A ».
- Assemblez la tête (5) et la douille du levier (3), tel que montré à l'emplacement « B ».



### d) Rallonger le rail de guidage



- Desserrez le boulon de verrouillage du rail de guidage (11) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale fournie.
- Allongez complètement le rail de guidage (1).
- Resserrez le boulon de verrouillage du rail de guidage (11).

### Fonctionnement



Débranchez toujours la perceuse de l'alimentation électrique avant de l'installer sur le support, d'effectuer une opération d'entretien ou lorsque vous ne l'utilisez pas. En cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, consultez un expert.

### a) Monter la perceuse



Utilisez l'adaptateur pour mandrin fourni lorsque vous montez une perceuse manuelle à tête de 38 mm.



- Si nécessaire, insérez l'adaptateur pour mandrin dans la douille pour mandrin (13).
- Insérez la perceuse dans la douille pour mandrin et serrez le boulon de verrouillage de la douille pour mandrin à l'aide de la clé hexagonale fournie.

### b) Préparer pour le perçage

- Desserrez la butée (6) pour qu'elle puisse glisser le long de la colonne (2).
- Desserrez le boulon de la douille du levier (3) et faites glisser la tête (5) vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée, au-dessus de la pièce travaillée.
- Verrouillez la tête (5) en place en resserrant la douille du levier (3).
- Déterminez la profondeur de perçage requise en abaissant le levier (10).  
→ Référez-vous à l'échelle graduée (4) pour percer en respectant une mesure précise.
- Verrouillez la butée (6) à la profondeur de perçage souhaitée. Cela vous évitera de percer au-delà de la limite que vous avez fixée.

### c) Percer



La pièce travaillée doit être fermement maintenue en place par serrage, vissage ou tout autre moyen.

Veillez vous reporter au manuel d'utilisation de la perceuse.



- Allumez la perceuse.
- Tenez la poignée de la perceuse dans une main et le levier (10) dans l'autre
- Vérifiez qu'il n'y a aucune vibration, pièce desserrée ou désalignement.
- Procédez à des ajustements si nécessaire.

### Tête pivotante

- Il est possible de percer des pièces plus grosses en laissant la tête (5) pendre au-dessus du vide, depuis un établi ou tout autre plan de travail.
- Pour cela, le socle (9) doit être fermement fixé sur le plan de travail à l'aide des trous de fixation du socle (8) (fixations non fournies).
- Pour positionner la tête (5), desserrez le boulon d'assemblage (7) et faites pivoter la tête à l'angle souhaité au-dessus de la pièce travaillée.
- Resserrez le boulon d'assemblage (7).

### Entretien et nettoyage

- Ce produit ne nécessite généralement pas d'entretien. Vous pouvez occasionnellement devoir appliquer une fine couche d'huile antirouille au socle (9) en fonte pour le protéger de la corrosion.
- Laissez refroidir puis débranchez la perceuse de l'alimentation électrique avant de la retirer du support.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à frictionner ou autre produit chimique : ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et sans fibres.

### Données techniques

Tailles de mandrin compatibles .... 38 mm, 43 mm (sans gaine en plastique)  
Profondeur de perçage..... max. 60 mm  
Hauteur de travail ..... max. 345 mm  
Dimensions..... (L x l x H) 250 x 150 x 550 cm  
Poids..... 2,86 kg



TOOLCRAFT

## Gebruiksaanwijzing

# Boormachine-standaard

Bestelnr. 1697190

### Beoogd gebruik

Deze boorsteun is ontworpen om de meeste 38 mm of 43 mm handboormachines te ondersteunen die niet zijn gemodificeerd. Hierdoor kunt u uw draagbare handboormachine als een kolomboormachine gebruiken.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven kan het worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schok of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter hand worden gesteld.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Leveringsomvang

- Kolom
- Hendel
- Kraag
- Standaard
- 38 mm boorkopadapter
- 1 x M6 14 mm gegroefde schouder Schroef
- 1 x M8 16 mm zeskantbout
- 1 x M6 tussening
- 1 x M6 borgmoer
- 1 x inbussleutel
- Gebruiksaanwijzing

### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



### Verklaring van de symbolen



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

### Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

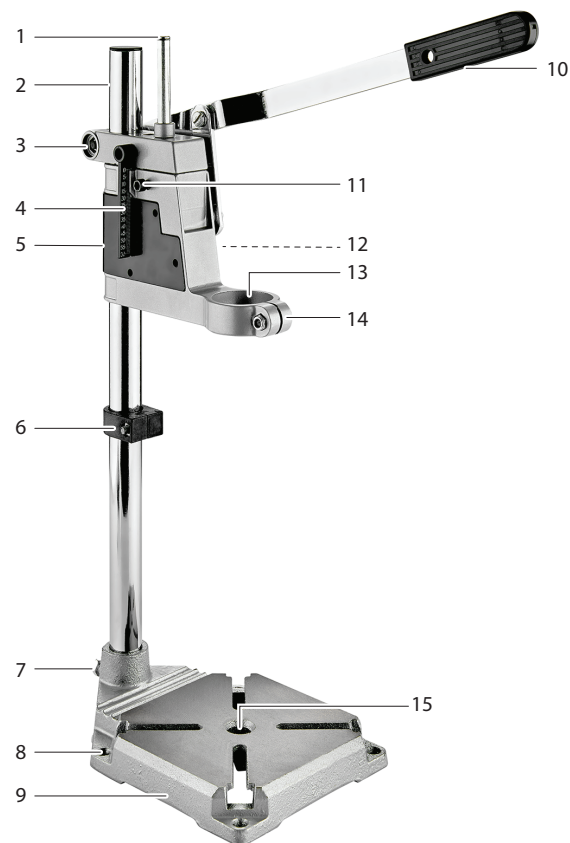
#### a) Algemene informatie

- Het gebruik van dit product moet plaatsvinden onder toezicht van getraind personeel in scholen, trainingsfaciliteiten, hobby- of zelf-service werkplaatsen.
- Wanneer gebruikt in commerciële gebouwen, dan moeten de relevante richtlijnen betreffende ongevallenpreventie worden opgevolgd.
- Gebruik het apparaat niet wanneer onder de invloed van drugs of alcohol.
- De werkplaats moet te allen tijde schoon en netjes worden gehouden. Een rommelige werkplaats vergroot de mogelijkheid op gevaarlijke ongelukken.
- Gebruikers moeten altijd slagvaste beschermbrillen met zijbeschermers, beschermende maskers, handschoenen en gehoorbescherming dragen wanneer zij het product gebruiken met boormachine bevestigd.
- Gebruikers en onderhoudspersoneel moeten fysiek in staat zijn om het volume, het gewicht en de kracht van het gereedschap te kunnen hanteren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, krachtige stoten, hoge luchtvochtigheid, vocht, onvlambaar gas, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.



- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het gebruik, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- U dient vóór elk gebruik van de machine zorgvuldig te controleren of deze correct zal werken en zijn bedoelde functie zal uitvoeren.
- Houd te allen tijde beide voeten op de grond om te zorgen voor de juiste balans tijdens het werken.
- Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van vuil en obstructies en goed is verlicht.
- Draag geen losse kleding, haaraccessoires, enz. terwijl u de boormachine gebruikt, omdat deze snel kunnen raken in de boorkop.
- Houd kinderen en omstanders op een veilige afstand wanneer u de machine gebruikt.

### Bedieningselementen



- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1 Geleiderail             | 9 Standaard                           |
| 2 Kolom                   | 10 Hendel                             |
| 3 Kopklem                 | 11 Vergrendelbout van geleiderail     |
| 4 Slagschaal              | 12 Houder voor inbussleutel           |
| 5 Kop                     | 13 Boormachineklem                    |
| 6 Dieptekraag             | 14 Vergrendelbout van boormachineklem |
| 7 Kolom-basisbout         | 15 Boorgat                            |
| 8 Montagepunten van basis |                                       |

### Montage



Plaats het product op een stabiel en vlak oppervlak geschikt voor booractiviteiten. De basis (9) dient om veiligheidsredenen op een geschikt werkoppervlak te worden gemonteerd via de montagepunten (8) op de basis. Bevestigingsmiddelen niet inbegrepen.

#### a) Kolom op basis

- Sluit de kolom (2) aan op de basis (9) en draai de kolom-basisbout (7) vervolgens vast.

#### b) Dieptekraag

- Schuif de dieptekraag (6) ongeveer halverwege over de kolom (2) zoals afgebeeld in "Bedieningselementen".
- Steek de moer en zeskantbout in de kraag (6) en draai vervolgens losjes samen vast met de meegeleverde inbussleutel.

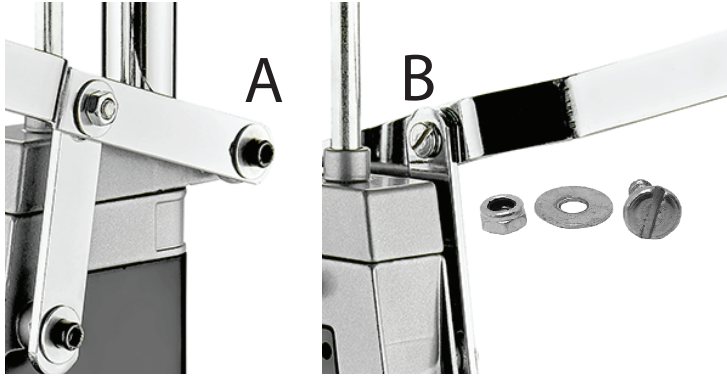


### c) Kop monteren, hendel bevestigen



Draai de bout niet te stevig op de kopklem (3), omdat te veel kracht tot beschadiging kan leiden.

- Schuif de kop (5) over de kolom (2).
- Bevestig de basis van de hendel (10) op de kopklem (3) en draai de bout vast met de meegeleverde inbussleutel zoals aangegeven in positie "A".
- Sluit de kop (5) aan op de kopklem (3) zoals aangegeven in positie "B".



### d) Trek de geleiderail uit



- Ontgrendel de vergrendelbout (11) van de geleiderail door deze linksom te draaien met de meegeleverde inbussleutel.
- Trek de geleiderail (1) volledig uit.
- Draai de vergrendelbout (11) van de geleiderail vast.



### Gebruik

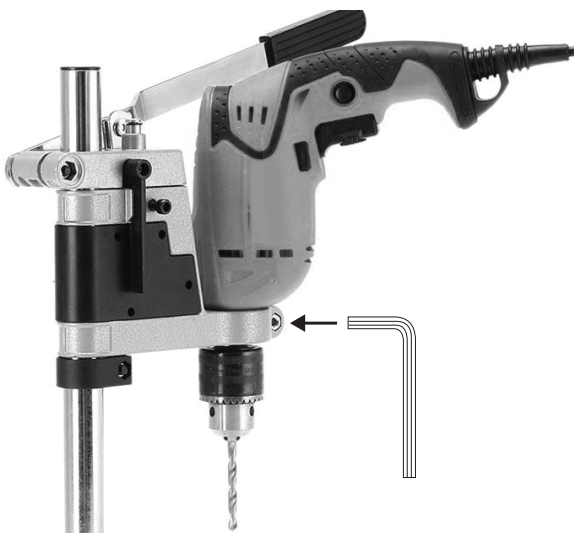


Haal de stekker van de boormachine altijd uit het stopcontact voordat u deze op de steun bevestigt, tijdens onderhoud en wanneer niet in gebruik. Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het gebruik, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.

### a) De boormachine monteren



Gebruik de meegeleverde boorkopadapter wanneer u een 38 mm handboormachine monteert.



- Indien noodzakelijk, steek de boorkopadapter in de boormachineklem (13).
- Steek de boormachine in de boormachineklem en draai de vergrendelbout van de boormachineklem vast met de meegeleverde inbussleutel.

### b) Voorbereiding voor het boren

- Draai de dieptekraag (6) los zodat deze omhoog en omlaag kan schuiven over de kolom (2).
  - Draai de bout op de kopklem (3) los en schuif de kopklem (5) omlaag naar de gewenste hoogte boven het werkstuk.
  - Vergrendel de kop (5) in zijn positie door de kopklem (3) vast te draaien.
  - Bepaal de vereiste boordiepte door de hendel (10) omlaag te trekken.
- Raadpleeg de slagschaal (4) voor gemeten slagafstanden.
- Vergrendel de dieptekraag (6) op de gewenste slagafstand. Hierdoor kunt u niet dieper dan uw instelpunt boren.

### c) Boren



Het werkstuk moet stevig op zijn plek worden vergrendeld met klemmen, schroeven of andere middelen.

Raadpleeg de gebruikshandleiding meegeleverd met de boormachine.



- Schakel de voeding in.
- Houd de boormachinehendel met de ene hand vast en de hendel (10) met de andere hand.
- Controleer op vibraties, losse onderdelen of verkeerde uitlijningen.
- Pas aan indien nodig.

### Kop wegdraaien

- Het is mogelijk om in grotere werkstukken te boren door de kop (5) over de rand van een werkbank of ander oppervlak te laten hangen.
- De basis (9) dient voor deze toepassing stevig op het werkkoppervlak te worden bevestigd via de montagepunten (8) op de basis (bevestigingsmiddelen niet inbegrepen).
- U kunt de kop verplaatsen (5) door de kolom-basisbout (7) los te draaien en de kop naar de gewenste hoek boven het werkstuk te draaien.
- Draai de kolom-basisbout (7) vervolgens vast.

### Onderhoud en reiniging

- Dit product vereist doorgaans geen onderhoud. U dient misschien af en toe een dun laagje antiroestolie aan te brengen op de ijzeren basis (9) om deze tegen corrosie te beschermen.
- Laat afkoelen en haal vervolgens de stekker van de boormachine uit het stopcontact voordat u de boormachine uit de steun verwijdert.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade aan de behuizing of storingen kunnen veroorzaken.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

### Technische gegevens

Ondersteunde boorkopgroottes.... 38 mm, 43 mm (zonder plastic kous)

Slagafstand..... max. 60 mm

Bedrijfshoogte..... max. 345 mm

Afmetingen (L x B x H)..... 250 x 150 x 550 mm

Gewicht..... 2,86 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten incl. vertaling voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen vereist een voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook gedeeltelijk, is verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand ten tijde van het drukken.

Copyright 2018 by Conrad Electronic SE.

\*1697190\_v1\_1018\_02\_dh\_m\_nl(2)